

DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Fôl'a acést'a ese in tóta domineca,
— dar prenumeratiunile se priimescu
in tôte dîlele.

Pretulu pentru Ostrunguri'a: pre anu
6 fî. pre 1/2 de anu 3 fî. pre unu tri-
luniu 1 fî. 50 cr.; 6ra pentru Strai-
netate: pre anu 8 fî. pre 1/2 de anu
4 fî. pre unu trilanu 2 fî. in v. a.
Unu esemplariu costa 10 cr.

Tôte sionedenice si banii de prenu-
meratiune sunt de a se tramite la
Redactiunea diriginte a diurnalului:
Aradu, Strat'a Teleki-ana, nrulu 27.

Insertiunile se priimescu cu 7 cr. de
linia, si 30 cr. tacse timbrale.

Cata ce prostia!

Mi-am lasatu la Bocci'a cas'a,
Parochi'a, preutés'a,
Sà traescu la Pute-a-Pesce,
Strigandu „igen“ barbatesce.
Dieu e nebunia!

Mi-am lasatu cai sî cocia,
Butoiasîulu cu rachia,
Sà traescu la Pute-a-Pesce,
Sà strigu „igen“ barbatesce.
Dieu e nebunia!

Mi-am lasatu eu patrahirulu,
Pomeni, parastasu sî birulu,
Sî-me ducu la Pute-a-Pesce,
Sà strigu „igen“ barbatesce.
Dieu e nebunia!

Lasai a casa ciaslôve,
Paschali'a cu potcôve, —
Sî traescu la Pute-a-Pesce,
Strigandu „igen“ barbatesce.
Dieu e nebunia!

Mi-am lasatu cad'a cu mórea,
Caracterulu sî onórea,
Dieu e nebunia!

Ca sà potu la Pute-a-Pesce,
Sà strigu „igen“ barbatesce.
Dieu e nebunia!

Mi-am lasatu sî-a mea natiune,
M'am facutu o spurcatiune,
Ca sà potu la Pute-a-Pesce,
Sà strigu „igen“ barbatesce.
Dieu e nebunia!

Mi-am lasatu cinstitu-mi nume
In Elek a mi-lu strapune,
Ca colo la Pute-a-Pesce,
Sà sune mai unguresce.
Dieu e nebunia!

Mi-am lasatu Dragutii plôsc'a
Sî-o vaca lui prot'a Iosc'a,
Dieu e nebunia!

Ca sà mergu la Pute-a-Pesce,
Sà strigu „igen“ barbatesce.
Mare nebunia!

Mi-am lasatu scrôfe cu verii,
Mi-am lasatu a casa crerii,
Ca sà stau la Pute-a-Pesce,
Sà cascu gur'a barbatesce,
Dieu e nebunia!

Vasiesiu.

Corespondinția.

Satumariu, 24 aug. 1872.

Dulce mosiule și frate Mando!

Dela despartirea noastră pune ce-ti scriu sirele aceste, amblai lume amara pe la *Gherla* și apoi comitatulu *Satumariului*: cunoscendu-ti curiositatea. iti scriu dar' vr'o două noutati, precum urmèza: mai și mai antaiu am tientitu la *Gherla*, unde ajunsei demanèti'a cam la 8 ore, și pone la 11 ore me preamblai pr'in orasiu, unde vedui pe tota cas'a publicata câte o „Confusiune“ est'a „Cerculariu“ (voiam să dicu) de guvernulu diecesanu, și dupa ce-lu cetii cu atentiune, observai, că provóca pre invetiatorii poporali ca: câte d'in 3 districte protopopesi să se adune in conferintie pentru organisarea starei loru materiali. — E fòrte bine; ei dar' se dice in §-lu II. că de la aceea conferintia numai morbulu póte escusá, ér' in §-lu VI. dice, că cine voiesce póte să lipsésca și să mérga la auscultarea cursului preparandiálu de statu. No dar' n'ai ce te mirá, că astufeliu de *cercularie*, ba și *judicati*, se facu pr'in *Gherla* totu deun'a *dupa prandiu* (!) De aici am trasu dereptu la *Bai'aspra*, candu acolo afliu pre protopopulu romanu de acolo *Schmerling*, suplicandu la inspectorulu scolariu și uniculu politicu ungurescu *Libu*, in care se róga, ca să binevoésca Dlu inspectoru a priimi pre invetiatorii romani la cursulu preparandiálu de statu. Aici fusei pone catra séra, candu apoi me cugetai să plecu indata catra *Bai'a-mare*, — că-ci nu e departe. numai cătu arunci cu bot'a de 3 ori și mai mergi pone te urésci — ajunsei și acolo cam tardioru și nu me oprii pone la multu vestitulu și binemeritatulu oratoru, protopopulu romanu de-acolo *Cusitiritia*. Pre acest'a ér'lu afliu seriendu unu cerculariu catra preotii romani d'in distr. protopopescu de *Bai'a-mare*, in care provóca pe preoti să-i dee o plenipotentia pr'in care să póta delationá guvernulu dieces. gherlane la ministeriu, pentru mai buna ocarmuire a fondului preoteseloru veduve. Onóre vóe guvernatoriloru diecesei *Gherlei*; onóre tie unicu patronu alu veduveloru preotese. A dóu'a di dem. plecai in orasiu; nu dupa multa preambulare ér' convenii cu nationalistulu protopopu *Schmerling*, urmandu de-a-lungulu stradelor cu palari'a a mana pre *Dlu Stoll*, scumpulu seu ablegatu, pentru care s'a ostenitu dile nenumerate și n'a dormitu nopti întregi. Eu inea plecai dupa dinsi pone unde se oprira amenduoi, candu Dlu *Stoll*, intinse man'a Dlui protopopu *Schmerling* și-lu invitá la unu pocalu de stropsiéla cu piparea; acest'a inse ne tienendu-se vrednicu se căciuli pone la pamentu, recomandandu-se de *alázatos szolga* și de curatitoriu de calciuni și departendu-se cu resalutarea: *servus pajtás*. De aici apoi am aflatu de bine să trecu *Somesiulu* și cu o cale să facu vedint'a și Dlui fis-sispanu *Régifalusi*; dar dorere!! nu l'am aflatu a casa, și numai dupa multa sciricire am audítu că e dusu la *Pest'a*, pentru a dá sèma guvernului de politic'a lui cea inalta, carei'a guvernulu și de acumu inainte i creditéza. Aici apoi am convenitu cu 4 preoti romani, cari ostenira pone la contele *Degenfeld*, spre a-si da ratiociniulu despre cele două mii de fiorini, cari i-au priimitu de la disulu conte in ainte de alegeri, și altele multe, cari ti le voi spune tóte la convenire. Si pone atunci remanu alu teu

garbovitu mosiu și frate și polgártárs:

Tand'a, m. p.

Ce nu mai scriu pr'in lume și tíera.

Guvernulu ungurescu nu mai scie: de unde să mai cersfésca parale pentru atâtea hotii și talharii d'in tíera?

Franci'a nu mai scie: ce să faca cu atât'a putere de miliarde.

In *Vien'a* nu mai scriu: ce duhuri necurate, séu blastematii, să mai inventeze, ca să sparie pre ómeni.

Lugosienii nu mai scriu pre care natantocu să-si mai aléga de vicespanu.

Partid'a nationale nu mai scie: cine i-este conducatoriulu celu adevveratu.

In *Roman'a* nu mai scriu: că ore pre jidani séu pre *Hopintioler* să-lu dee mai antaiu preste granitie?

In *Berolinu* nu mai scriu: să respecteze pre *Ostr-Ungari'a*. —

In *Ardélu* nu mai scriu: că ore descseptatu-s'au și romanii?!

In *Spani'a* nu mai scriu ómenii in catro să mai férésca, ca să nu se impedeze in vre unu iesuitu.

Ministrulu Ungurescu nu mai scie de dreptate.

In *Austri'a* de susu nu mai scriu parintii cum să-si scutéscá fetele de spovedani'a popiloru catolici.

In *Itali'a* nu mai scriu: câtí macaroni va mistuí Infalibilitatea Sa pap'a de la Rom'a?!

In *Croati'a* nu mai scie partid'a ungurésca cum să se sustiena?!

In *Banatu* nu mai scriu ómenii ce să mai faca de seracia?!

In *Rusi'a* nu mai scriu, că existe și *Ostr-Ungari'a*.

Representanti'a Logosiului nu mai scie cu ce flécuri și nemicuri să-si mai pérda tempulu.

Redactiunea *Albinei* nu mai scie: cu ce morcele să mai decoreze pre preutii și dascalii romani.

Patri'a lui Pist'a nu mai scie, de candu nu se-a mai prenumeratu nimenea la ea?!

Cei trei imperati, cari au să convina la 7-lea Septembre, nu mai scriu: care d'intre ei va fi celu pocalitu?!

Diurnalistii romani nu mai scriu: cum să-si scóta restantiele de pre la prenumeranti?!

Unele dame cam trecute nu mai scriu: cu ce să-si atraga curtisanti?!

Societatea „Maid'a Paraschev'a“ nu mai scie: ce a facutu presidiulu manipulante cu banii societatii?!

Advocatii romani nu mai scriu: că ore cu legea, séu cu bót'a in mana, să-si castige dreptate de la judeciele de acum'a d'in Ungari'a?!

Domnisiórele romane nu mai scriu că existe și limb'a romanésca?!

Honvedii unghuresci nu mai știu: ôre câți fetiori trebuie să porțe unu mondu?!

„*Gur'a Satului*” nu mai știe: ce glume să facă pentru acei'a, cari cetescu diurnalulu de grab'a?

Nu mai jidanii și *esecutorii de dare*. — *acei'a știu* să traga pelea și sufletulu d'in noi!!!

Depesle telegrafice,

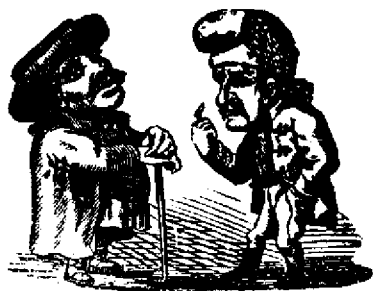
(venite pe sim'a (drotulu) lui „*Gur'a Satului*.”)

Bai'aspria: Dlu protopopu romanu Schmerling nu va mai cortesi neci votă pentru partid'a guvernamentale *pone la alegerea venitoria*.

Bai'amare: Dlu protopopu romanu, singurul oratoru alu natiunei romane (alias Cicero modernus) și patronu alu preoteseloru veduve, jace în patulu suferintieloru *spirituali*.

Pomi: Dlu fis-sispanu Régifalusy pone-e lumea nu va mai politisă, *pentru ca să nu se înșele*.

TANDA SI MANDA.



T. Ôre ce vre și Santu-*Elia* acel'a, de nu mai sta pe locu cu caruti'a?

M. D'apoi nu știi, că cërca dupa *Batalamăi'a* — ca să-lu treznësca.

T. Și-apoi cum de nu-lu afla odata?

M. De aflatu l'a aflatu într'unu locu în Banatu, înse nu vre să-lu treznësca, că *Batalerucea* a fostu destulu de hamisîu, de s'a ascunsu sub reverend'a unui popa, și apoi St. *Elia* nu vre să se aiba reu și cu pop'a și cu *Batalamăi'a*.

T. No, c'apoi și St. *Elia* totu pôte sta la alesîu, că Dio acel'a cu grab'a nu va esî de sub reverenda.

CIGURI-MIGURI.

(Celu ce nu trage tabacu n'are necesitate de tabachera.) Dilele trecute unu profesoru preamblandu-se într'un'a d'in gradinile publice ale Parisului, fû intempinat de catra unu altu barbatu bine îmbracatu, ce i întinse man'a.

„Nu me cunoseci?” — Nu! domnulu meu. — „Sum unu comerciantu d'in Lille, unde, acum' siepte ani, v'am vediutu.” — „Să pré pôte că-și sunt siepte ani, că am fostu acolo; d'era nu mi aducu aminte.” Strainulu, scoțiendu o tabachera d'in bozunaru, s'adresa catra profesoru: „Poftiti, pre cătu știu, D-vôstra prisati o data.”

„I'amu lasatu acum'a.” — „D'era cum se pôte să 'mi fi uitatu astu-feliu? Noi, cari am fostu împreuna în colegiulu „d'Harcourt” aduce-viti bine a minte, ve parascu pentru unu momentu”. Necunoscutulu se duse și profesoru și continuă preamblandu sa, candu dupa unu quartu de ôra strainulu reaprî érasî totu cu acelea-sî vorbe, oferindu-i de a două ôra tabacu.” — „Vi-am disu odata, că nu tragu tabacu.” „Scuzati, că uitasem.” Profesorulu, carui'a camaradulu seu de scôla devenca totu mai suspectu, dierindu cate-va dame cunoscute, profită de acést'a ocaziune, pentru a se desface de elu. „Nu eram nebunu,” dîse elu dameloru, „să prisezu de la unu omu, care pôte să fia chiaru unu asiè numitu

„endormeur” (adormitoriu). I-am disu, că nu tragu tabacu. D'era neaparatu aru fi știutu că ieri am cumparatu o tabachere de 50. Louis-d'ori.” — „Ah ve rogu aretati-o-ni și n'oa,” dîse un'a d'in dame. Profesorulu puse atunci'a man'a în bosunaru; — d'era tabacher'a disparuse. În loculu ei înse gasî o tiedulica cu următoriele cuvinte: „Fiindu că D-lu profesoru nu mai trage tabacu, pr'in urmare neci că mai are necesitate de tabachere!” . . .

(Patri'a B.)

** (Unu doliu indoitu). Unu vienezu se întelni în unele d'in dilele cele mai calde din lun'a lui Iuliu cu unu vechiu cunoscutu alu seu, unu unghuru, care peste unu fracu negru, mai purtă și unu par-dessus totu de aceea-sî colóre, în cătu nu mai putea de caldura. „Ce dracu, este acést'a”, dîse acel'a mirandu-se „pe acést'a caldura două gheroce!” — „Ah, d'era sum silitu,” întempină unghurulu cu diumetate voce, „alalta-eri a moritu unchiulu meu . . . astadi érasî matusî'a mea, în cătu sum silitu de a purtă două doliuri!”

Terminii moderni în limb'a romana se înlocuiescu în véculu nostru pr'in următorii evlaviosî.

Ipacoi; poftoresce prochimen;
Icosu; la hvalite, pripelele troicinici!
Trepotele antifone; polunostinti'a!
Voscreasna, svetiln'a, Irmoze!
Samoglasnica, Bogorodicin'a!
Preedestenie, condacu! sadealna;
Pean'a, bozglasieni'a! etc.

Și se dice povatiuitoriu calugariloru? de calurtie neci vorba! Asta e dreptate? a vedé octoihulu celu m . . .

Fetiorulu lui **Chirionu Olteanu**.

MAGAZINULU

lui

„Gur'a-Satului.”

VII.

Un'a *epopea unghuresca d'in anii 1848—49*, vrednica de atentiune și d'in acelu punctu de vedere, că cuprinde în sine mai multe dialecte d'in Ungari'a, care frumusiétia poetica nu o aflamu neci chiaru la *Homeru*. En ascultati-o numai:

I.

Piszon akkor nem jó vólt,
Mikor Peszl'n Lager vólt, —
Három napig nem volt Brót,
Zenyim hasam lápos vólt.

II.

Tizán innen, Tizán túl,
Uty száládtunk mint a nyúl, —
Csupa vitézségunkbúl!

* * *

Acést'a unghuresca põesia eroica de o mare clasicitate a fostu susutienuta de catra vechii honvidi, unghuresci numai pr'in traditiune. Noi, filo-ungurii de noi, suntemu cei d'antai, cari am pusu-o în tipariu pentru a fi conservata spre onórea literaturci și istoriei magiare. Asceptamu deci cu dreptu cuventu dela „Academîa científica magiara,” „Societatea Kisfaludy-ana,” precum și dela cele-l-alte societati de sciintia și literatura just'a apreciare a zelului nostru celu neobositu în acést'a specia.

**Cum ințielege „Gur'a-Satuji” activitatea romanilor
dîn Transilvan'ia in diet'a Ungariei dîn Bud'a-Pesta:**

